

**MONTAGEANLEITUNG**

ROTAFlash COMPACT LED

**INSTALLATION INSTRUCTION**

ROTAFlash COMPACT LED

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

ROTAFlash COMPACT LED

**MONTERINGSANVISNING**

ROTAFlash COMPACT LED

**MONTAGEHANDLEIDING**

ROTAFlash COMPACT LED

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

ROTAFlash COMPACT LED

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

ROTAFlash COMPACT LED

**ASENNUSOHJE**

ROTAFlash COMPACT LED

**DE PRODUKTHAFTUNG**

- Es sind die nationalen Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten.
- Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes alle beigelegten Anleitungen und Sicherheits-hinweise.
- Im Zuge von Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile bzw. nur Ersatzteile die von HELLA freigegeben sind.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, wenden Sie sich bitte an den HELLA Kundendienst, den Großhändler oder an Ihre Werkstatt.
- Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Internetseite ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**EN PRODUCT LIABILITY**

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or problems with the installation, please contact HELLA Customer Services, a wholesaler or your garage.
- Further information is available on our website ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**FR RESPONSABILITÉ PRODUIT**

- Les prescriptions nationales en matière de montage et de service doivent être observées et respectées.
- Avant d'utiliser l'appareil lire toutes les instructions de montage et de service fournies ainsi que les conseils de sécurité.
- Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de réaliser des modifications sur les plans technique et optique.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces de rechange validées par HELLA.
- Pour toute question ou en cas de problèmes de montage, veuillez contacter le S.A.V. ou le distributeur HELLA ou bien vous adresser à votre garagiste.
- Vous trouverez également des informations complémentaires sur notre site Internet ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**SV PRODUKTANSVAR**

- De nationella monterings-, installations- och driftföreskrifterna ska beaktas och följas.
- Läs alla medföljande instruktioner och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska och optiska ändringar som förbättrar produkten.
- Använd endast original reservdelar resp. endast reservdelar som har godkänts av HELLA.
- Vid frågor eller monteringsproblem, kontakta HELLA kundtjänst, grossisten eller din verkstad.
- Mer information finns också på vår webbplats ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**NL PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID**

- Men dient de nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften in acht te nemen en na te leven.
- Lees a.u.b. alvorens het apparaat te gebruiken alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies door.
- In het kader van de productver-betering behouden wij ons technische en optische veranderingen voor.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen, die door Hella vrijgegeven zijn.
- Neem bij vragen of inbouwproblemen contact op met de HELLA klantenservice, de groothandel of het garagebedrijf.
- Meer informatie is ook te vinden op onze website ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**ES RESPONSABILIDAD CIVIL POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS**

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento.
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- En caso de dudas o preguntas a la hora del montaje, llame al servicio de atención al cliente de HELLA o diríjase a su Distribuidor o Taller.
- Encontrará más información en nuestra página web ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**IT****RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO**

- Si devono rispettare tutte le normative nazionali di attacco, montaggio e funzionamento.
- Prima di usare l'apparecchio, legga per favore tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate.
- Nell'ambito del perfezionamento del prodotto, ci riserviamo modifiche tecniche ed estetiche.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali risp. pezzi autorizzati dalla HELLA.
- Per eventuali domande o problemi di installazione contattare l'Assistenza Clienti HELLA, il grossista o rivolgersi alla propria officina.
- Ulteriori informazioni sono disponibili anche sul nostro sito web ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld))

**FI****TUOTEVASTUU**

- Kansalliset asennus- ja käyttöohjeet on huomioitava ja niitä on noudatettava.
- Lue ennen laitteen käyttöä kaikki oheistetut käyttö- sekä turvaohjeet.
- Jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen pidätämme oikeuden teknisiin ja optisiin muutoksiin.
- Käytä vain alkuperäisiä tai HELLA hyväksymiä varaosia.
- Jos sinulla on kysyttävää tai asennusongelmia, käänny HELLA-asiakaspalvelun, tukkuliikkeen tai korjaamon puoleen.
- Lisätietoja löytyy verkkosivustoltamme ([www.hella.com/techworld](http://www.hella.com/techworld)).

**DE** Technische Änderungen vorbehalten

**EN** Subject to alteration without notice

**FR** Sous réserve de modifications techniques

**SV** Vi reserverar oss för tekniska ändringar

**NL** Technische wijzigingen voorbehouden

**ES** Reservadas modificaciones técnicas

**IT** Con riserva di modifiche tecniche

**FI** Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

**Zeichenerklärung**  
**Explanation symbols**  
**Explication des symboles**

**Symbolförklaring**  
**Legenda**  
**Aclaración de símbolos**

**Legenda**  
**Piirroksen selitys**



- (DE)** Richtig
- (EN)** Correct
- (FR)** Correct
- (SV)** Rätt
- (NL)** Goed
- (ES)** Correcto
- (IT)** Giusto
- (FI)** Oikein



- (DE)** Falsch
- (EN)** Incorrect
- (FR)** Incorrect
- (SV)** Fel
- (NL)** Fout
- (ES)** Erróneo
- (IT)** Sbagliato
- (FI)** Väärin



- (DE)** Positionspfeil
- (EN)** Location/Position Arrow
- (FR)** Flèche de Position
- (SV)** Positionpil
- (NL)** Lokatie/Positie pijl
- (ES)** Flecha de posición
- (IT)** Freccia di posizione
- (FI)** Paikannusnuoli



- (DE)** Bewegungspfeil
- (EN)** Movement Arrow
- (FR)** Flèche de mouvement
- (SV)** Rörelsepil
- (NL)** Richtingspijl
- (ES)** Flecha de movimiento
- (IT)** Freccia di movimento
- (FI)** Liikesuuntanuoli



- (DE)** Achtung
- (EN)** Warning
- (FR)** Attention
- (SV)** Varning
- (NL)** Let op
- (ES)** Atención
- (IT)** Attenzione
- (FI)** Huomio



- (DE)** Abklemmen
- (EN)** Disconnect
- (FR)** Déconnecter
- (SV)** Koppla los
- (NL)** Demonteren
- (ES)** Desconectar
- (IT)** Staccare
- (FI)** Irrota



- (DE)** Verbinden
- (EN)** Connect
- (FR)** Connecter
- (SV)** Anslut
- (NL)** In elkaar
- (ES)** Conectar
- (IT)** Collegare
- (FI)** Yhdistä



- (DE)** Siehe
- (EN)** Look/See
- (FR)** Voir
- (SV)** Se
- (NL)** Kijkjen naar
- (ES)** Ver
- (IT)** Vedere
- (FI)** Katso

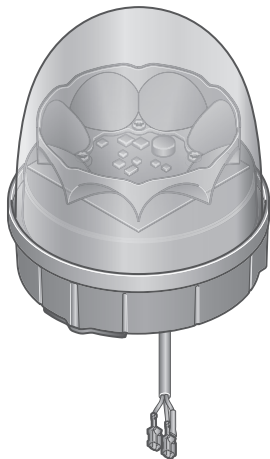
Lieferumfang  
Scope of delivery  
Fourniture

Leveransomfattning  
Leveringsomvang  
Alcance de suministro

Contenuto della confezione  
Toimituksen sisältö

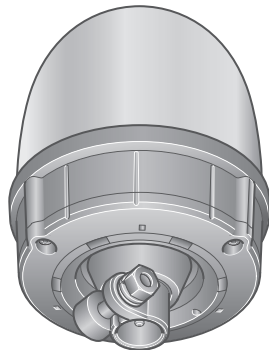
**A**

2XD 013 878 - 001



**B**

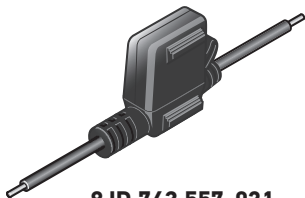
2XD 013 878 - 011



**Zubehör**  
**Accessories**  
**Accessories**

**Tillbehör**  
**Toebehoren**  
**Accessorios**

**Accessori**  
**Lisätarvikkeet**



**8JD 743 557-021**



**8KW 742 580-003**



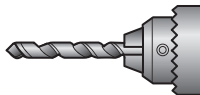
**3A 8JS 711 683-821 (5x)**  
**4A 8JS 711 683-881 (5x)**  
**5A 8JS 711 684-821 (5x)**



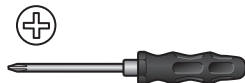
**Benötigte Montagewerkzeuge**  
Installation tools required  
Outillage de montage requis

**Nödvändiga monteringsverktyg**  
Benodigde montagewerktuigen  
Herramientas de montaje necesarias

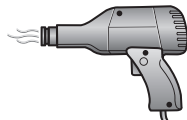
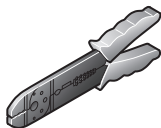
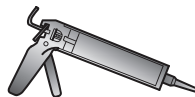
**Attrezzi necessari per il montaggio**  
Tarvittavat asennustyökalut



**5 mm**



**CLEANER**

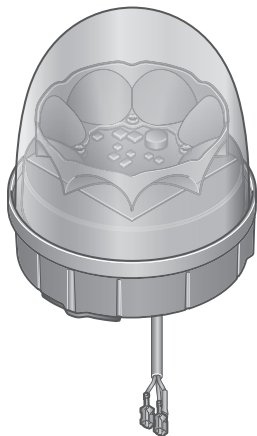


Montage  
Mounting  
Montage Général

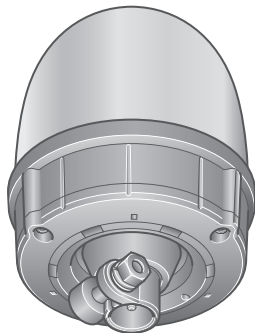
Montering  
Montage  
Montaje

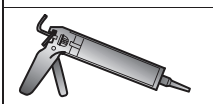
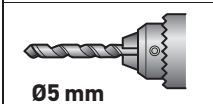
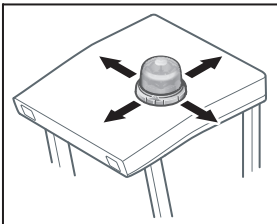
Montaggio  
Asennus

**A**  **11, 13**

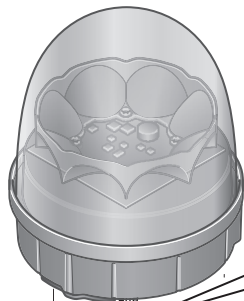


**B**  **14, 15**



**A**

**3 x PT Ø 4,2 mm**

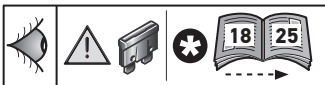


gelb  
yellow  
jaune  
gul  
geel  
amarillo  
giallo  
keltainen

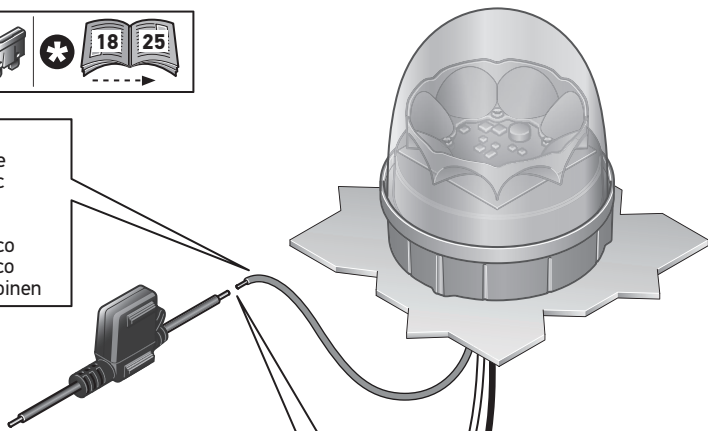
**+** weiß  
white  
blanc  
vit  
wit  
bianco  
valkoinen

**-** schwarz  
black  
noir  
svart  
zwart  
negro  
nero  
musta

**max 1,5 Nm**

**A**

+ weiß  
white  
blanc  
vit  
wit  
blanco  
bianco  
valkoinen



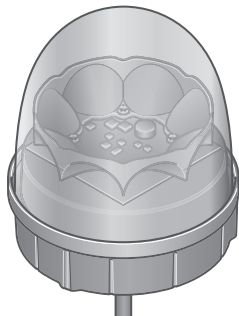
10mm



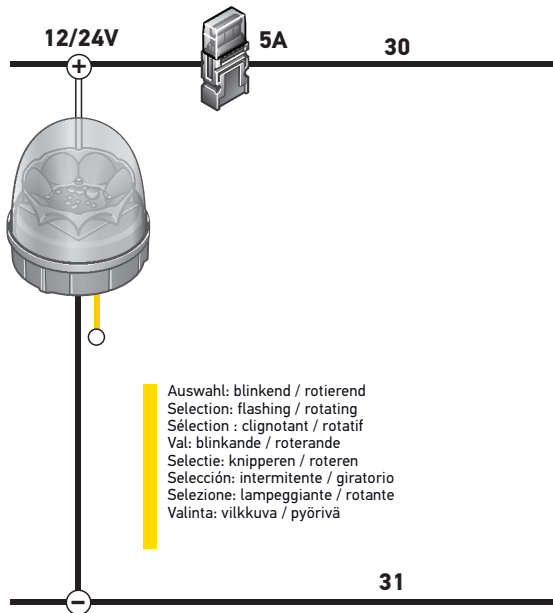
**Elektrischer Anschluss**  
**Electrical connection**  
**Branchement électrique**

**Elektrisk anslutning**  
**Elektrische aansluiting**  
**Conexión eléctrica**

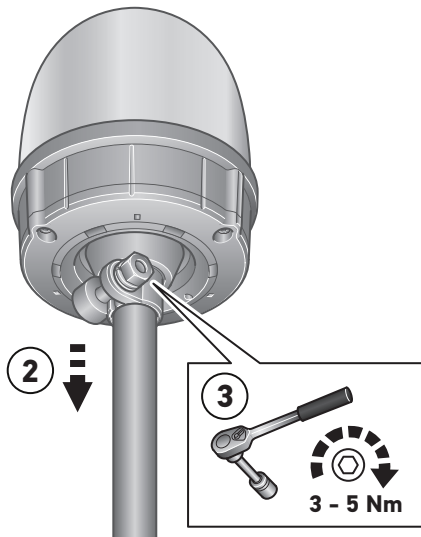
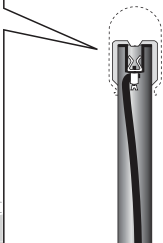
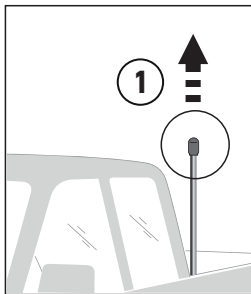
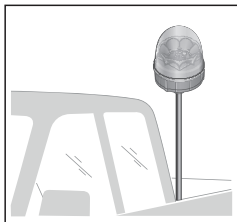
**Collegamento elettrico**  
**Osaluettelo**

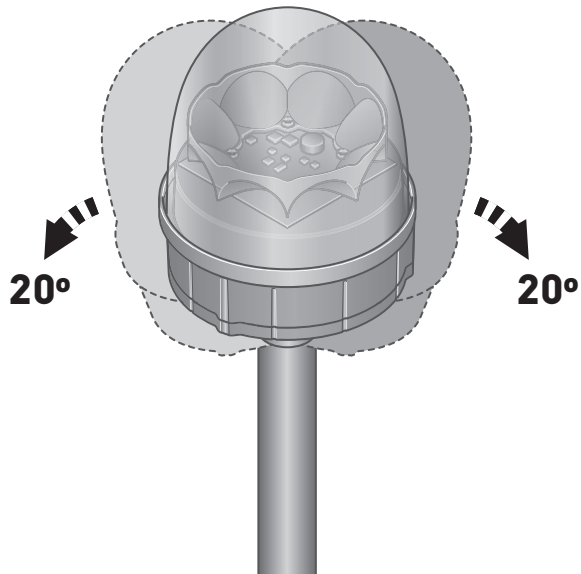
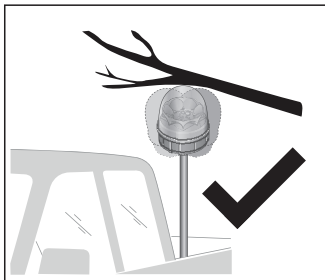


Nicht benutzte Leitungen müssen isoliert werden.  
Cables not being used must be insulated.  
Les conducteurs non utilisés doivent être isolés.  
Kablar som inte används måste isoleras.  
Niet-gebruikte leidingen moeten worden geïsoleerd.  
Deberán aislarse los cables que no se utilicen.  
I cavi non utilizzati devono essere isolati.  
Käyttämättömät johdot on eristettävä.



31

**B**

**B**

<b>DE</b>	Informationstext	17
<b>EN</b>	Information Text	18
<b>FR</b>	Texte d'information	19
<b>SV</b>	Informationstext	20
<b>NL</b>	Informatie tekst	21
<b>ES</b>	Texto informativo	22
<b>IT</b>	Informazioni	23
<b>FI</b>	Ohjetekstit	24



**Technische Daten**

Teilenummer	013 878-001
	013 878-011
Typprüfung	SAE - J845 Class 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Nennspannung	12V/24V
Betriebsspannung	10-32V
Gesamtstromaufnahme	≤ 0,55 A (Rotierend)
	≤ 2,1 A (Doppelblitz)
Lichtfunktion	Blinkend und drehend
Entstörklasse CISPR 25	CISPR 25 Class 3
Leistungsaufnahme	ca. 9-30 W
Lichthaube	PC
Gebrauchslage	stehend
Schutzart	IPX 9K, IP 67
Temperaturbereich	-40 °C → +60 °C
Verpolschutz	ja
Gehäuse	PC + ABS schwarz

**Beschreibung des Programm-Modus**

Nr.	Blitzmuster	
1	Doppelblitz	2Hz
2	Rotierend	2Hz

Über den Musterschalter: das erste Muster ist ein Doppelblitz, der zweite Blitz ist rotierend (im Uhrzeigersinn). Verwenden Sie den gelben Draht, um den roten Draht zu berühren, dann wechselt das Muster von Doppelblitz zu rotierender Funktion.

- Schwarzes Kabel = Masse (-)
- Weiss Kabel = Plus (+)
- Gelbes Kabel = Musterschalter

Das Produkt ist auf den Doppelblitzmodus voreingestellt, um vom Doppelblitzmodus in den rotierenden Modus zu wechseln: Bitte mit dem gelben Kabel (= Auslöser) das rote Kabel (= Plus (+)) berühren. Der Betrieb der Leuchte mit Wechsellspannung ist nicht zulässig!

- ✳ Berechnen Sie die Absicherung nach der Leistung des Verbrauchers und dem dafür erforderlichen Leitungsquerschnitt!

## Technical Data

Part number	013 878-001
	013 878-011
Type approval	SAE - J845 Class 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Rated voltage	12V / 24V
Operating voltage	10-32V
Total current consumption	≤ 0,55 A (Rotating)
	≤ 2,1 A (double flash)
Light function	Flashing and rotating
Interference suppression class CISPR 25	CISPR 25 Class 3
Power consumption	ca. 9-30 W
Dome	PC
Operating position	Upright
Protective rating	IPX 9K, IP 67
Temperature range	-40 °C → +60 °C
Inverse polarity protection	yes
Housing	PC + ABS black

## Program mode description

No.	Flash patterns	
1	Double flash	2Hz
2	Rotating	2Hz

About the pattern switch , the first pattern is double flash , the second flash is rotating (Clockwise) . Use the yellow wire to touch the red wire then the pattern will change from double flash to rotating function .

- Black cable = ground (-)
- White cable = plus (+)
- Yellow cable = pattern switch

The product is preset to double flash mode , to change from double flash mode to rotating . Please touch the yellow cable = trigger to the red cable = Plus (+). Operation of the light with alternating voltage is not permitted!

- \* Calculate the fuse according to the capacity of the consumer and the cable cross-section required for this!

## Caractéristiques techniques

Numéro de pièce	013 878-001
	013 878-011
Homologation de type	SAE - J845 Classe 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Tension nominale	12V/24V
Tension de fonctionnement	10-32V
Consommation totale de courant	≤ 0,55 A (rotatif)
	≤ 2,1 A (double flash)
Fonction d'éclairage	Clignotant et rotatif
Classe d'antiparasitage CISPR 25	CISPR 25 Classe 3
Puissance absorbée	ca. 9-30 W
Caboçon	PC
Position d'utilisation	debout
Indice de protection	IPX 9K, IP 67
Plage de température	-40 °C → +60 °C
Protection contre les inversions de polarité	oui
Boîtier	PC + ABS noir

## Description du mode de programmation

N°	Motifs de clignotement	
1	Clignotement double	2Hz
2	Rotation	2Hz

Concernant le commutateur de motif, le premier motif est le clignotement double, le second motif est la rotation (dans le sens horaire). Amenez le fil jaune au contact du fil rouge pour changer du clignotement double à la fonction rotative.

- Câble noir = terre (-)
- Câble blanc = plus (+)
- Câble jaune = commutateur de motif

Le produit est pré-réglé en mode de clignotement double ; pour passer du mode de clignotement double au mode rotatif : amenez le câble jaune au contact du câble rouge = Plus (+).

L'utilisation avec une tension alternative n'est pas autorisée !

- \* Calculez le fusible en fonction de la capacité du consommateur et de la section de câble nécessaire !

Tekniska data	
Delnummer	013 878-001
	013 878-011
Typgodkännande	SAE - J845 Klass 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Märkspänning	12V/24V
Driftspänning	10-32V
Total strömförbrukning	≤ 0,55 A (roterande)
	≤ 2,1 A (dubbel blix) )
Ljusfunktion	Blinkande och roterande
Störningsdämpningssklass CISPR 25	CISPR 25 Klass 3
Effektförbrukning	ca. 9-30 W
Ljushuv	PC
Användningsläge	stående
Kapslingstyp	IPX 9K, IP 67
Temperaturområde	-40 °C → +60 °C
Polomkastningsskydd	ja
Hus	PC + ABS svart

Beskrivning programmeringsläge		
Nr	Ljusbmönster	
1	Dubbel blix)ning	2Hz
2	Roterande	2Hz

När det gäller mönsteromkopplaren är det första mönstret dubbel blix)ning, det andra roterande blix)ning (medurs). Använd den gula kabeln för att sluta mot röda kabeln så ändras mönstret från dubbel blix)ning till roterande funktion.

- Svart kabel = jord (-)
- Vit kabel = plus (+)
- Gul kabel = mönsteromkoppling

Produkten är förinställd på dubbelblix)ningsläge, för att ändra från dubbelblix)ningsläge till roterande. Slut den gula kabeln = trigger för den röda kabeln = plus (+). Det är inte tillåtet att använda lampan med växelspänning!

- ✳ Beräkna säkringen utifrån förbrukarens kapacitet och det kabeltvärsnitt som krävs för detta!

Technische gegevens	
Onderdeelnummer	013 878-001
	013 878-011
Typegoedkeuring:	SAE - J845 Klasse 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Nominale spanning	12V / 24V
Bedrijfsspanning	10-32V
Totaal stroomverbruik	≤ 0,55 A (Roterend)
	≤ 2,1 A (dubbele flits)
Lichtfunctie	Knipperen en roteren
Storingonderdrukking- sklasse CISPR 25	CISPR 25 Klasse 3
Vermogensopname	ca. 9-30 W
Lichtkap	PC
Toepassingsstand	staand
Beschermsoort	IPX 9K, IP 67
Temperatuurbereik	-40 °C → +60 °C
Poolinversie- beveiliging	ja
Behuizing	PC + ABS zwart

Beschrijving programmeermodus		
Nr.	Zwaailichtpatronen	
1	Dubbele flits	2Hz
2	Roterend	2Hz

Instelbaar lichtpatroon: het eerste lichtpatroon is een dubbele knipperfunctie, het tweede lichtpatroon is een roterende knipperfunctie (met de klok mee). Door met de gele draad de rode draad aan te raken, verandert het patroon van de dubbele knipperfunctie in de roterende knipperfunctie.

- Zwarte kabel = massa (-)
- Wit kabel = plus (+)
- Gele kabel = lichtpatroon wijzigen

Het product is vooraf ingesteld op de dubbele knipperfunctie, om van de dubbele knipperfunctie over te schakelen naar de roterende knipperfunctie. De gele kabel aanraken = trigger voor de rode kabel = plus (+). Gebruik van de lamp met wisselspanning is niet toegestaan!

- ✳ Bereken de zekering op basis van de capaciteit van de verbruiker en de kabeldoorsnede die hiervoor nodig is!

Datos técnicos	
Número de pieza	013 878-001
	013 878-011
Homologación	SAE - J845 Clase 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Tensión nominal	12V / 24V
Tensión de funcionamiento	10-32V
Consumo total de corriente	≤ 0,55 A (giratorio)
	≤ 2,1 A (doble parpadeo)
Función de iluminación	Intermitente y giratorio
Clase de supresión de interferencias CISPR 25	CISPR 25 Clase 3
Consumo de potencia	ca. 9-30 W
Cubierta	PC
Posición de empleo	die pie
Tipo de protección	IPX 9K, IP 67
Intervalo de temperatura	-40 °C → +60 °C
Protección ante inv. de polaridad	sí
Carcasa	PC + ABS negro

Descripción del modo de programación		
N.º	Patrones de destello	
1	Destello doble	2Hz
2	Rotativo	2Hz

Acerca del interruptor de patrones, el primer patrón es de doble destello, el segundo destello es rotativo (sentido horario). Utilice el cable amarillo para tocar el cable rojo, entonces el patrón cambiará de doble destello a la función de rotación.

- Cable negro = tierra (-)
- Cable blanco = positivo (+)
- Cable amarillo = interruptor de patrones

El producto está preajustado en modo de doble destello. Para cambiar de modo de doble destello a rotativo: Utilice el cable amarillo para tocar el cable rojo = positivo (+).

¡No está permitido el funcionamiento de la lámpara con tensión alterna!

- \* Calcule el fusible en función de la capacidad del consumidor y de la sección de cable necesaria para ello.

Dati tecnici	
Numero di parte	013 878-001
	013 878-011
Omologazione	SAE - J845 Classe 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Tensione nominale	12V/24V
Tensione di esercizio	10-32V
Assorbimento totale di corrente	≤ 0,55 A (rotante)
	≤ 2,1 A (doppio flash)
Funzione luce	Lampeggiante e rotante
Classe di soppressione delle interferenze CISPR 25	CISPR 25 Classe 3
Potenza assorbita	ca. 9-30 W
Calotta	PC
Posizione d'impiego	Eretta
Classi di protezione	IPX 9K, IP 67
Intervallo di temperatura	-40 °C → +60 °C
Protezione contro l'inversione della polarità	Sì
Alloggiamento	PC + ABS nero

### Descrizione della modalità di programmazione

N.	Schemi di lampeggio	
1	Lampeggio doppio	2Hz
2	Lampeggio rotante	2Hz

Lo schema di lampeggio cambia nel modo seguente: il primo schema è un lampeggio doppio, il secondo schema è un lampeggio rotante (in senso orario). Utilizzando il filo giallo per toccare il filo rosso, lo schema di lampeggio cambia da doppio lampeggio a funzione rotante.

- Cavo nero = messa a terra (-)
- Cavo bianco = positivo (+)
- Cavo giallo = commutazione schema di lampeggio

Il prodotto è preimpostato alla modalità a lampeggio doppio per poi passare dalla modalità a lampeggio doppio a quella a lampeggio rotante. Toccare il cavo giallo = attivazione del cavo rosso = positivo (+). Non è consentito il funzionamento della lampadina con tensione alternata!

- ✳ Calcolare il fusibile in base alla capacità dell'utenza e alla sezione del cavo necessaria!

**Tekniset tiedot**

Osanumero	013 878-001
	013 878-011
Tyyppihyväksyntä	SAE - J845 Klasse 2
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Nimellisjännite	12V / 24V
Käyttöjännite	10-32V
Kokonaisvirrankulutus	≤ 0,55 A (Pyörivä)
	≤ 2,1 A (kaksoisvilkku)
Valotoiminto	Vilkkuva ja pyörivä
Häiriönpoistoluokka CISPR 25	CISPR 25 Klasse 3
Tehonotto	ca. 9-30 W
Koppa	PC
Käyttöasento	pystysuorassa
Suojausluokka	IPX 9K, IP 67
Lämpötila-alue	-40 °C → +60 °C
Navoitussuoja	kyllä
Kotelo	PC + ABS musta

**Ohjelmatilan kuvaus**

Nro	Välähdyskuvio	
1	Kaksoisvälähdys	2Hz
2	Pyörivä	2Hz

Kuviota vaihdettaessa ensimmäinen kuvio on kaksoisvälähdys ja toinen pyörivä välähdys (myötäpäivään). Kosketa keltaisella johdolla punaista johtoa, ja kuvio vaihtuu kaksoisvälähdyksestä pyöriväksi.

- Musta johto = maa (-)
- Valkoinen johto = plus (+)
- Keltainen johto = kuvion vaihto

Tuotteessa on esiasetettuna kaksoisvälähdys. Kaksoisvälähdysten vaihto pyöriväksi: Kosketa keltaista johtoa = laukaise punaiseen johtoon = plus (+). Valoa ei saa käyttää vaihtovirralla!

- \* Laske sulake kuluttimen kapasiteetin ja sen vaatiman johdon poikkipinta-alan mukaan!



**DE** Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

**EN** Check that the lighting system is working perfectly

**FR** Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

**SV** Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

**NL** Controleer of de verlichting goed functioneert

**ES** Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

**IT** Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

**FI** Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta



**DE**

Entsorgen Sie die Verpackung und das Produkt entsprechend der nationalen und regionalen geltenden Bestimmungen und Gesetze.

**EN**

Please dispose of the packaging and the product in accordance with the national and regional recycling regulations and laws.

**FR**

Éliminer l'emballage et le produit conformément aux réglementations et lois nationales et régionales en vigueur.

**SV**

Kassera förpackningen och produktkabeln i enlighet med nationella och regionala återvinningsbestämmelser och lagar.

**NL**

Dank de verpakking en het product af in overeenstemming met de geldende nationale en regionale voorschriften en wetgeving.

**ES**

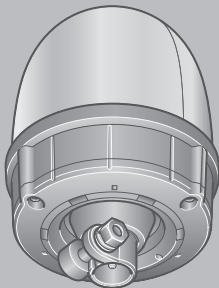
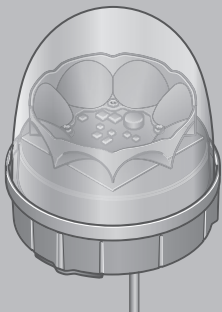
Elimine el embalaje y el producto según las disposiciones y leyes vigentes en su país y región.

**IT**

Smaltire la confezione e il prodotto secondo le disposizioni e le leggi nazionali e regionali vigenti.

**FI**

Hävitätä pakkaus ja tuotteen kaapeli kansallisten ja alueellisten kierrätysmääräysten ja -lakien mukaisesti.



**HELLA GmbH & Co. KGaA**

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt /Germany

[www.hella.com](http://www.hella.com)

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt

460 909-52 /04.24